

Original : Kugane Maruyama
Original Character : so-bin

Manga : Hugin Miyama
Manga Script : Satoshi Oshio

3

OVERLORD

Original work
Kugane Maruyama

Comic
Hugin Miyama



ลิขสิทธิ์ถูกต้อง
© COPY RIGHT



DEX
press

<http://shop.dexclub.com/>

พวก
เจ้า

เปิด
ประตู
ซะ

—
แล้วมัน
?

อีกฝั่งนะ
เดินไปด้วย
กองทัพ
อันตะตนะ

ยะ...
อย่า
พูดบ้าๆ
!

โมมอน
ผู้
นี้
ตรงไหน?

เกี่ยว
กับ
ข้า



OVERLORD

Original : Kugane Maruyama Manga : Hugin Miyama
Original Character : so-bin Manga Script : Satoshi Oshio



Episode:08

OVERLORD

Original mit
Kogane Maruyama

3

zum
Kogin Migama

Episode:08

001

Episode:09

053

Episode:10

095

Special

131

OVERLORD

3

Original : Kugane Maruyama

Manga : Hugin Miyama

Original Character : so-bin

Manga Script : Satoshi Oshio

Original and
Manga by
Kugane Maruyama



Color
by
Hugin Miyama

Outline of Volume:2

ความเดิมจากไอเวอร์ลอร์ดเล่ม 2



ตัวเอกของเรื่อง โมมอนกะ ผู้เล่นคนหนึ่งของเกม DMMO-RPG “อิกตราซิด” ที่ได้รับความนิยมอย่างมาก และมีตำแหน่งเป็นถึงหัวหน้ากิลด์ “โอนรี่ อูล โกรว์น” ซึ่งได้รับการขนานนามว่าแข็งแกร่งที่สุด แต่แล้วก็ถึงเวลาที่ “อิกตราซิด” ต้องปิดให้บริการและลาจากพวกฟ็องทั้งหลาย โมมอนกะจึงใช้เวลาที่เหลืออยู่บนมัลด์ลิ่งก็โนมหาตุสานได้ศึกษาวิชาอิด เมื่อเวลาช่วงเลย์จนผ่านพ้นเวลาปิดให้บริการ โมมอนกะรู้สึกถึงความผิดปกติ โลกของเกมไม่ได้หายไป



อัลเบโต้ NPC ของเกม ได้ถามด้วยรอยยิ้มว่า “มีอะไรเธอคะ” ยิ่งไปกว่านั้น NPC อื่นๆ ก็เคลื่อนไหว มีความรู้สึกนึกคิดและพูดคุยกับโมมอนกะได้ราวกับมีชีวิตอยู่จริงๆ

หลังจากที่ได้เห็นบรรดา NPC กลายเป็นแบบนี้แล้วจึงมีความคิดว่า “จะต้องมีอะไรที่ไม่ปกติเกิดขึ้นแน่”

โมมอนกะสั่งให้ NPC เขาออกไปสำรวจพื้นที่โดยรอบ แล้วก็ได้ข้อสรุปว่า เขาไม่ได้อยู่ในเกม “อิกตราซิด” แต่ถูกเคลื่อนย้ายมาที่โลกต่างมิติซะแล้ว

โมมอนกะรู้สึกสับสนกับสถานการณ์ที่เกิดขึ้น เมื่อทบทวนให้คิดแล้วโลกเดิมนั้นไม่มีค่าควรให้กลับไปอีก จึงเกิดความคิดที่ว่า “พวกฟ็องที่เคยร่วมต่อสู้ด้วยกันอาจจะถูกเคลื่อนย้ายมายังโลกแห่งนี้ด้วยก็เป็นได้” เพื่อพบกับพวกฟ็องอีกครั้ง เขาจึงเริ่มต้นแผนการสร้าง



ชื่อเสียงให้เสียงชื่อ โดยนำชื่อกิลด์ไอออนซ์ อูด โกวร์น มาเป็นชื่อของตนเอง

เพื่อรวบรวมข้อมูล ไอออนซ์ จึงปลอมตัวเป็นนักผจญภัยโมมอน และออกเดินทางมายังเฮ วันเทล พร้อมกับ NPC เมตนักรบ นาร์เบิร์ต ที่นั่น พวกเขาได้พบกับกลุ่มนักผจญภัย “คาบนิลกาท” และได้ออกเดินทางด้วยกัน จากการว่าจ้างของเอนฟีเรีย ซึ่งต้องการสำรวจและเก็บสมุนไพร ไอออนซ์ได้พบกับ



ราชาปราชาญแห่งพงไพรและโค่นมันลงได้ จึงได้ตั้งชื่อมันว่าแอมสุเกะ

ทว่า กลุ่มคาบนิลกาทที่กลับมาก่อนไอออนซ์ ได้ถูกสังหารโดยเครแมนทีน ผู้ซึ่งต้องการตัวเอนฟีเรีย โดยเครแมนทีนนั้นเป็นคนขององค์กรลับ ซูเรนอร์น เช่นเดียวกับคาลิจ เพื่อสร้าง “วังวนมรณะ” ขึ้น จึงได้ทำการลักพาตัวเอนฟีเรียมา และไอออนซ์ได้เดินทางฝ่าฝ่าเข้าไปเพื่อช่วยเหลือเพียงลำพัง

Interpretive notes of the CHARACTER
Character Profile

แนะนำตัวละครในโอเวอร์ลอร์ด

ไออนซ์ อูล โกว่น
(โมมอนกะ)

ตัวเอก ผู้ปกครองกิลด์ "ไออนซ์ อูล โกว่น" ในโลกเป็นเพียงพนักงานเงินเดือน เพื่อสร้างชื่อเสียงให้เป็นชื่อเสียง จึงตั้งชื่อโมมอนกะ และนำชื่อกิลด์มาใช้ ปัจจุบันใช้ชื่อโมมอน เข้าบรรจุเป็นนักผจญภัยเพื่อรวบรวมข้อมูล

King Owl Crown



เตเมียอิร์จ

ปีศาจผู้เป็นพันธมิตรของนาซาลิค ในการวางแผน อีกทั้งมีสมญาว่า "ผู้รังสรรค์หลังกลปี" ภายใต้คำพูดที่สุภาพนั้นวลนั้นซ่อนนิสัยที่แท้จริงอันสุดโหด เข้ามเอาไว้มีความสามารถในการแปลงร่างได้หลากหลาย

Demig



บลัตฟอลลอน

ทรูแวมไพร์ผู้มีความสามารถในการต่อสู้ระยะประชิดและเวทมนตร์ในระดับสุดยอด เนื่องจากผู้สร้างเป็นพวกศัตรูคนสวาน้อย จึงได้เซ็ดคำพูดและนิสัยให้ เป็นไปตามต้องการทั้งหมด หน้าที่ดูว่าใหญ่โตนั้นแท้จริงแล้วเป็นของปลอม

Shiltear Bloodfallen



อัลเบด

ซัดคิวบัสผู้มีหน้าที่ควบคุมดูแลกิจการภายในนาซาลิค มีสเตตัสพิเศษในด้านพลังป้องกัน จากการที่ไออนซ์ไปแก้ไขระบบให้มีความรักต่อตน ทำให้ในสายตาของเขามิแต่เขาผู้เดียว

Albedo



เซบาส เตียน

พ่อบ้านผู้ดูแลภายในนาซาลิค อยู่ในระดับเดียวกับผู้พิทักษ์ ได้รับความไว้วางใจจากไอทซ์ให้ทำงานอยู่บ่อยครั้ง



โคคิวกัส

นักรบผู้มีรูปลักษณะของแมลง สามารถใช้อาวุธได้ถึง 21 รูปแบบด้วยแขนทั้ง 4 ข้าง หานมที่อยู่ตรงปลายหางนั้นเปรียบเหมือนสิ่งมีชีวิต



มาร์ เบลล์ ฟีออร์

น้องชายฝาแฝดของออร์่า มีสติลของตระกูลดี ทำทางอ่อนแอและไม่กล้าต่อกรกับพี่สาว ชอบแบ่งตัวแบบเด็กผู้หญิง ตามรสนิยมของผู้สร้าง



ออร์่า เบลล์ ฟีออร์

สาวน้อยเผ่าคาร์กเอลที่มีผู้มีสติลสายเรนเจอร์และปีศาจ-เทมเมอร์ ดูจากภายนอกเป็นเพียงเด็กน้อย แต่แท้จริงแล้วอายุถึง 76 ปี มีนิสัยไร้เดียงสาตามรูปลักษณะภายนอก

Sebas Tian

Cocytus

Marc Bella floor

Aura Bella floor



คาลิออสโตร บาดินเทลา

หัวหน้าหน่วยขององค์กรลับซูเรนอร์น เป็นผู้ใช้อันเดคลักทาส์เวอนเฟเรียมาเพื่อสร้างพิธีกรรมปีศาจ "วังวนมรณะ"



ครีมแมนเกิน

อดีตหน่วยคัมภีร์นิลกาท ปัจจุบันทำงานให้กับองค์กรลับซูเรนอร์น เป็นสุดยอดนักรบผู้มีความสามารถใกล้เคียงกับเหล่าวีรชน



เออูฟรอสีน บาร์เออาริส

เด็กหนุ่มผู้มีความสามารถ "ใช้เมจิกโอเพิมได้ทุกชนิด" เป็นผู้มีความรอบรู้เกี่ยวกับสมุนไพรเป็นอย่างมาก



พาร์โรล อินเฟร์นอส

หนึ่งในโพลอสตีล เพื่อไม่ให้เตเตตาคน จึงได้ปลอมตัวและใช้ชื่อ "นาร์เว" ร่วมเดินทางไปยังเอร์เรนเตล พร้อมกับไอทซ์ในฐานะนักผจญภัย

Rabbit Earl Bonatzu

Cremaine

Euphrosyne

Parol I



ขอเข้า
ไปเอง
ก็แล้วกัน



...
เอาเถอะ
ถ้าไม่ยอม
เปิดประตู
ก็ช่วย
ไม่ได้



ข้าน้อย
จะไปหา
นายท่าน
ด้วยขอรับ

เป็นบันได
ตรงนั้น
ตามมาเอง
สิ

พวักน้อย
ไปได้วิธี
ขอรับ!

รอก่อนสิ
ขอรับ

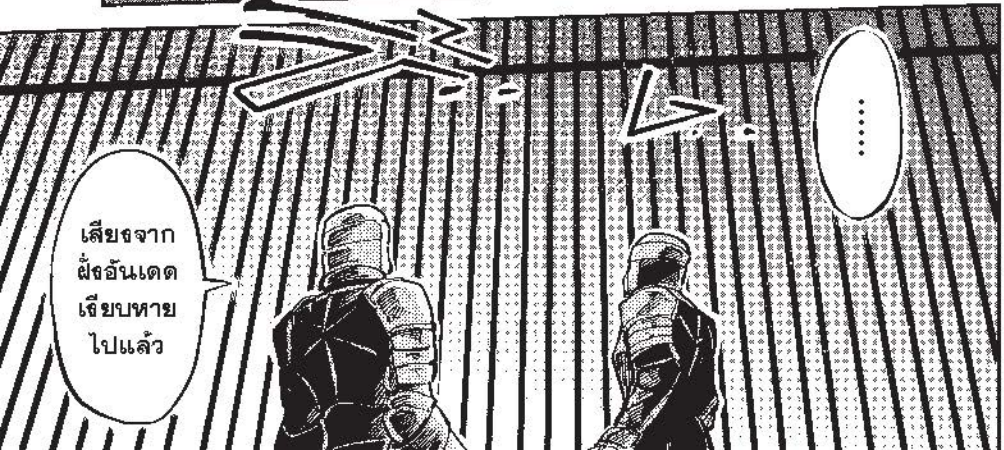
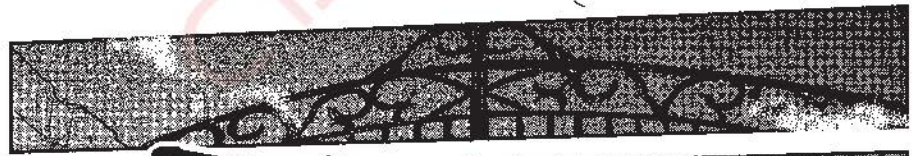




ข้าน้อย
จะทำการ
ประโขนต์
ให้กับ
นายท่าน
บอริบ
!!



/ / อ



เสียชีวิตจาก
ผีจันแดง
เจ็บบหาย
ไปแล้ว

...

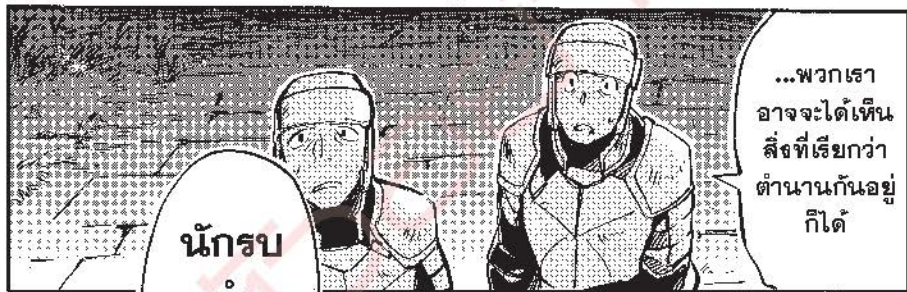


หรือว่า
จะ

เป็น
เจ้าของ
เฟลต
อาดามันไทท์
ที่เขาถือกัน

นักรบ
คนนั้น
...

กำลัง
สู้กับ
อันเดค
พวกนั้นอยู่
ชั้นเทรอ



...พวกเรา
อาจจะได้เห็น
สิ่งที่เรียกว่า
ตำนานกันอยู่
ก็ได้

นักรบ
ดำ
...

...
ไม่ลี



วิธนู
ดำ

...



ท่าน
นาร์เบริล...
เป็นเพราะ
ข้าน้อย...
ต้องขอลอกภัย
ด้วยขอรับ



เฮ้อ

...



สิ่งมีชีวิต
จะเป็น
เป้าหมาย
ของอันเดด
ได้ง่าย

อยู่
บนนั้นไป
ก็
แล้วกัน

อย่า
ซึบ...
จะได้
ไหม
ขนฟู
แบบนี้
มัน
แบกยาก

ซออภัย
ด้วย
ขอรับ



ให้เรียก
กองหนุน
มาจาก
นาชาติ
ใหม่คะ

ถ้าแค่
หลักสิบคน
คงเรียก
มาได้
ใน
พริบตา

อย่า
พูด
บ้าๆ



ซึบ

ซึบ

แต่ว่า

...ถ้าเป็น
แบบนี้
คงเดินหน้า
ลำบาก

OVER LORD 3

Manga : Hugin Miyama
Script Manga : Satoshi Oshio
Original : Kugane Maruyama
Original Character : So-bin
แปลโดย : LMF-No.10

OVER LORD volume 3
© Hugin Miyama 2015
© Satoshi Oshio 2015
© 2012 Kugane Maruyama
First published in Japan in 2015 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.
Thai translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo,
through TOHAN CORPORATION, Tokyo.

Thai translation rights © 2017 DEXPRESS Co., Ltd.

ISBN 978-616-363-374-3

บรรณาธิการบริหาร : กวิน ไร่รัตน์วาทไชย
กองบรรณาธิการ : ชนินันท์ กิตติปฏิมาคุณ, ชนัดถา นิตชาติ
พิสูจน์อักษร : โศภิชฐา เข็มทองใหญ่
กราฟิก : อภิสนธ์ รัสโรสง, Tillitia, พลชัย อธิบาชี,
ฝ่ายผลิต : อุบล มั่งมี

จัดพิมพ์โดย : บริษัท เดกซ์เพรส จำกัด
พิมพ์ครั้งที่ 2 : มีนาคม 2562
พิมพ์, เพลทสีและखाวคำ : บริษัท ทวีวัฒนาการพิมพ์ จำกัด โทรศัพท์ 02-7205014-8
จัดจำหน่ายโดย :

บริษัท ดรีม เอกซ์เพรส [เดกซ์] จำกัด
19 สวสน 9 ถนนรามคำแหง 60 แขวงหัวหมาก เขตบางกะปิ กรุงเทพมหานคร 10240
โทร. 02-735-6830 โทรสาร 02-374-1609
<http://shop.dexclub.com/>

สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ (ฉบับเพิ่มเติม) พ.ศ.2558
โดย บริษัท เดกซ์เพรส จำกัด
ห้ามลอกเลียนแบบส่วนหนึ่งส่วนใดของหนังสือเล่มนี้
รวมทั้งการจัดเก็บ ถ่ายทอด ไม้ว่ารูปแบบหรือวิธีการใดๆ ด้วยกระบวนการอิเล็กทรอนิกส์
การถ่ายภาพ การบันทึก หรือวิธีการอื่นใด โดยไม่ได้รับอนุญาต

ISBN 978-616-363-374-3

OVER LORD 16 ปี ฉบับ

แปลโดย อดิสรณ์

DEXpress

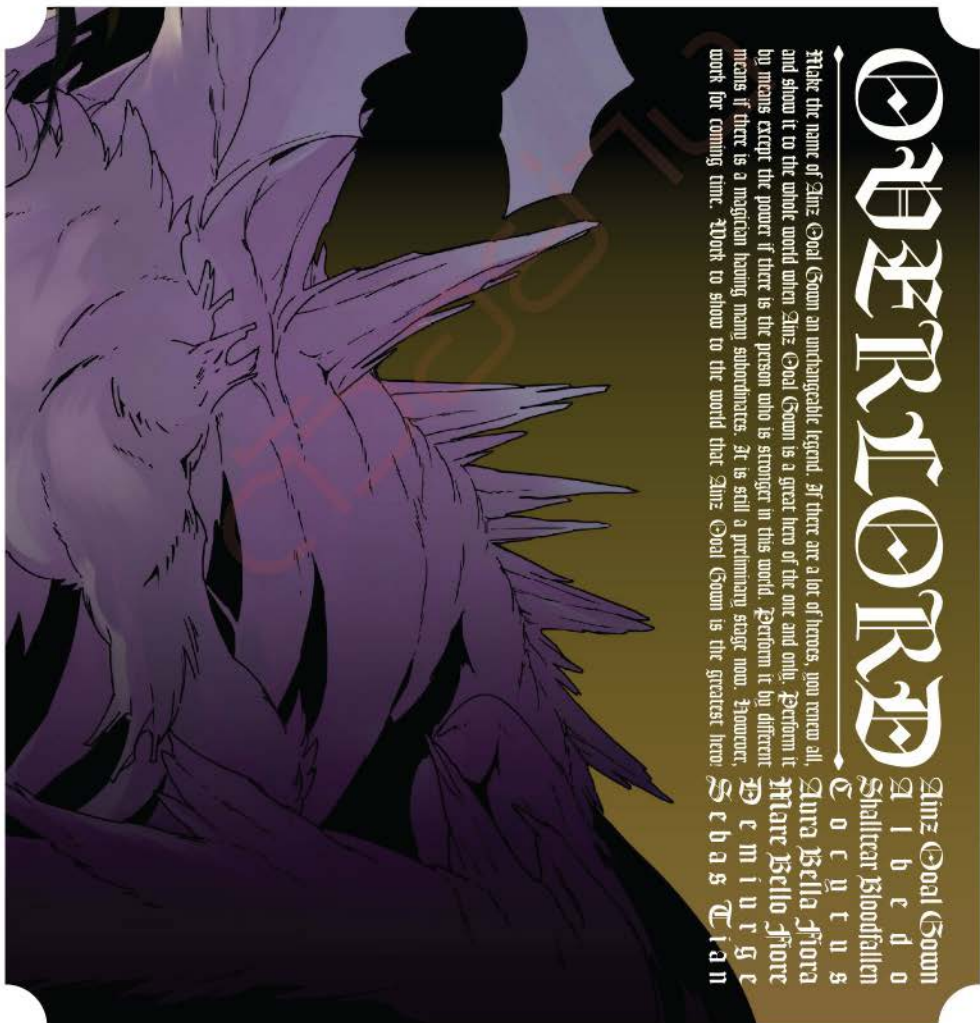


9 786163 633743

OVER LORD volume 3
© Hugin Miyama 2015
© Satoshi Oshio 2015
© 2012 Kugane Maruyama

First published in Japan in 2015 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.
Thai translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo,
through TOHAN CORPORATION, Tokyo.

shop.DEXclub.com | DEXpressclub



OVERLORD

Shinz Ooal Goum an unchangeable legend. If there are a lot of heroes, you need all, and show it to the whole world when Shinz Ooal Goum is a great hero of the one and only. Perform it by means except the power if there is the person who is stronger in this world. Perform it by different means if there is a magician having many subordinates. It is still a preliminary stage now. However, work for coming time. Work to show to the world that Shinz Ooal Goum is the greatest hero.

Shinz Ooal Goum
g i b c d o
Shallcrar Bloodfallen
e o c u t u s
Shura Isella Fiora
Shiare Isello Fiora
D c m i u r g c
S c b a s T i a n